

# ALL SOULS OF FIRE

---

PELLET

---

**MCZ**



## Scegli il tuo calore

Se ami il fuoco e stai cercando una sensazione di calore completamente diversa, se vuoi aiutare il tuo impianto di riscaldamento nei periodi più freddi o se credi che il calore di una stufa possa essere sufficiente e più economico, allora scopri i nostri prodotti a pellet: belli da vedere, silenziosi, facili da usare, performanti e pensati per sfruttare tutto lo spazio di casa tua. Scegli il tuo calore, cambierai la qualità della tua vita.

## Choose your own warmth

If you love fire and are looking for an entirely different sensation of warmth, if you want to boost your heating system in the coldest times of the year or if you think the warmth of a stove might be enough as well as cheaper, then come and find out about our pellet products: they look good, they are noiseless, easy to use, high-performing and designed to make full use of all the space of your home. Choose your own warmth, you will change the quality of your life.

## Choi- sissez votre chaleur

Si vous aimez le feu et que vous êtes à la recherche d'une chaleur totalement différente, si vous désirez donner un coup de main à votre installation de chauffage dans les périodes les plus froides ou si vous pensez que la chaleur d'un poêle puisse être suffisante et plus économique, alors découvrez nos produits à pellets : beaux, silencieux, simples d'utilisation, performants et conçus pour exploiter tout l'espace de votre maison. Choisissez votre chaleur, vous changerez la qualité de votre vie.

## Wählen Sie Ihre Wärme aus

Wenn Sie das Feuer lieben und ein ganz neues Wärmegefühl suchen, wenn Sie Ihre Heizanlage in der kältesten Zeit unterstützen möchten oder glauben, dass die Wärme eines Ofens ausreichend und wirtschaftlicher sein kann, dann sollten Sie unsere Pelletprodukte kennenlernen: schön anzusehen, geräuscharm, benutzerfreundlich, mit effizienten Leistungen und dazu konzipiert, den gesamten Raum Ihres Heims zu nutzen. Wählen Sie Ihre Wärme, sie werden Ihre Lebensqualität verändern.

# Belli da vedere e silenziosi

**GOOD-LOOKING AND NOISELESS  
BEAUX ET SILENCIEUX  
SCHÖN ANZUSEHEN UND GERÄUSCHARM  
BELLOS A LA VISTA Y SILENCIOSOS**

I prodotti a pellet MCZ sono stati studiati per garantire la massima silenziosità in ambiente e una fiamma che, oltre a riscaldare, possa essere anche bella da ammirare. Grazie ad una costante ricerca sviluppata su questi aspetti, oggi i prodotti a pellet hanno livelli di silenziosità e bellezza di fiamma molto simili ai prodotti a legna, mantenendo tutti i vantaggi legati alla programmazione e alla facilità / pulizia di stoccaggio del combustibile.

MCZ pellet products are designed to ensure maximum silence in the room and to provide a flame that not only produces heat but is also appealing to look at. Thanks to constant research on these aspects, today pellet products operate silently and offer beautiful flames that are very similar to ones produced from wood, while maintaining all of the advantages connected to programming and easy / clean fuel storage.

Les produits à pellets MCZ sont conçus pour garantir un silence maximum dans la pièce et une flamme qui, en plus de chauffer, peut également être belle à regarder. Grâce à une recherche constante développée autour de ces aspects, les produits à pellets offrent actuellement un niveau de silence et de beauté de la flamme très similaire aux produits à bois, tout en conservant tous les avantages liés à la programmation et à la facilité / propreté de stockage du combustible.

Die mit Pellets beheizten Produkte von MCZ wurden entworfen, um maximale Geräuscharmheit im Raum und eine Flamme, die nicht nur wärmt, sondern auch schön anzusehen ist, zu garantieren. Dank der ständigen, auf diese Aspekte konzentrierte Forschung gleichen die Pelletöfen heute im Hinblick auf die Geräuschlosigkeit und die Schönheit der Flamme den Holzöfen und bieten gleichzeitig alle Vorteile, die mit der Programmierung und der einfachen, saubereren Lagerung des Brennstoffs verbunden sind.

Los productos de pellet MCZ han sido ideados para ofrecer el máximo silencio en el ambiente y una llama que además de calentar, puede admirarse como algo agradable a la vista. Gracias a una investigación constante en estos aspectos hoy en día los productos de pellet son muy silenciosos y cuentan con una llama agradable a la vista, lo que los hace similares a los productos que usan la leña, manteniendo todas las ventajas que conllevan la programación y la facilidad / limpieza de almacenaje del combustible.

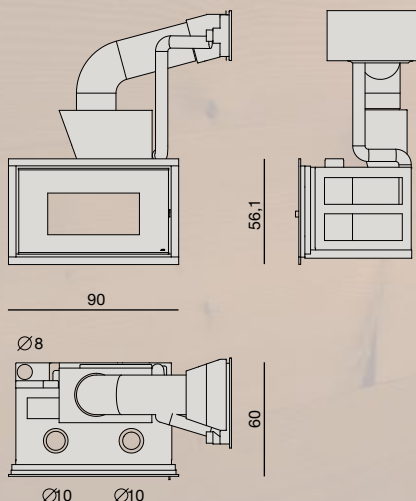
\_Camino a pellet dal formato panoramico, con fiamma più larga e piacevole. Abbinabile ai sistemi di canalizzazione dell'aria Comfort Air Basic o Comfort Air Slim per riscaldare più ambienti anche non comunicanti. Il braciere e il focolare sono in ghisa nera. La gestione della combustione avviene automaticamente tramite Active+. Questo camino può essere installato in prossimità del pavimento. Di serie il telecomando con funzione termostato ambiente.

\_Pellet fireplace with a large view, a larger and even more attractive flame. Can be combined with Comfort Air Basic or Comfort Air Slim to heat several rooms, even non-communicating ones. Black cast iron brazier and firebox. Combustion is managed automatically with Active+. This fireplace can be installed close to the floor. Remote control with room thermostat as standard.

\_Cheminée à pellet au format panoramique, avec une flamme plus large et agréable. Elle peut être combinée aux systèmes de canalisation de l'air Comfort Air Basic ou Comfort Air Slim pour chauffer plusieurs espaces même s'ils ne communiquent pas. Le brasero et le foyer sont en fonte noire. La gestion de la combustion advient automatiquement grâce à Active+. Cette cheminée peut être installée à proximité du sol. De série la télécommande avec fonction thermostat d'ambiance.

\_Pelletkamin im Panoramaformat, mit breiterer und angenehmer Flamme. Mit den Systemen zur Luftkanalisation Comfort Air Basic oder Comfort Air Slim kombinierbar, um mehrere, selbst nicht verbundene Räume zu heizen. Brennschale und Brennkammer bestehen aus schwarzem Gusseisen. Die Regelung der Verbrennung erfolgt automatisch über Active+. Dieser Kaminofen kann in Bodennähe installiert werden. Seriennmäßig die Fernbedienung mit Raumthermostatfunktion.

\_Chimenea de pellet con formato panorámico y llama más amplia y agradable. Se puede combinar con los sistemas de canalización del aire Comfort Air Basic o Comfort Air Slim para la calefacción de varios ambientes, incluso si no se comunican entre sí. El brasero y el hogar son de fundición negra. La combustión se controla automáticamente mediante Active+. Esta chimenea se puede instalar cerca del suelo. De serie el mando a distancia con función de termostato ambiente.



# Vivo 90

/Comfort Air

Technical Data > p. 150



# Vivo 90 Pellet

LA BELLEZZA DEL FORMATO PANORAMICO E LA PRATICITÀ DEL PELLETT

THE BEAUTY OF A LARGE VIEW AND THE CONVENIENCE OF PELLETS

LA BEAUTÉ DU FORMAT PANORAMIQUE ET LA PRATICITÉ DU PELLETT

DIE SCHÖNHEIT DES PANORAMAFORMATS UND DIE ANNEHMLICHKEITEN DER PELLETS

LA BELLEZA DEL FORMATO PANORÁMICO Y LA FUNCIONALIDAD DEL PELLETT

## FORMATO PANORAMICO E FOCOLARE NERO

in linea con le architetture più contemporanee.

## LARGE VIEW AND BLACK FIREBOX,

in line with the latest contemporary architectural solutions

## FORMAT PANORAMIQUE ET FOYER NOIR

qui s'assortissent avec les architectures les plus contemporaines

## PANORAMAFORMAT UND SCHWARZE BRENNKAMMER;

im Einklang mit der zeitgenössischen Architektur.

## FORMATO PANORÁMICO Y HOGAR NEGRO,

en línea con las arquitecturas más contemporáneas

## FIAMMA PIÙ LARGA E PIACEVOLE.

## LARGE AND PLEASANT FLAME.

## UNE FLAMME LARGE ET AGRÉABLE.

## BREITE UND ANGENEHME FLAMME.

## LLAMA MÁS AMPLIA Y AGRADABLE.

## POSSIBILITÀ DI POSIZIONAMENTO IN PROSSIMITÀ' DEL PAVIMENTO.

## OPTION OF INSTALLING IT CLOSE TO THE FLOOR.

## POSSIBILITÉ DE POSITIONNEMENT À PROXIMITÉ DU SOL

## AUFSTELLMÖGLICHKEIT IN BODENNÄHE.

## POSIBILIDAD DE COLOCACIÓN CERCA DEL SUELO.

## NUOVE INTERFACCE UTENTE

Grazie ad Active+, è possibile comandare e dialogare con la stufa anche tramite smartphone e tablet.

## NEW USER INTERFACES

Thanks to Active+ you can control and interact with the fireplace, even with a smartphone or tablet.

## NOUVELLES INTERFACES UTILISATEUR

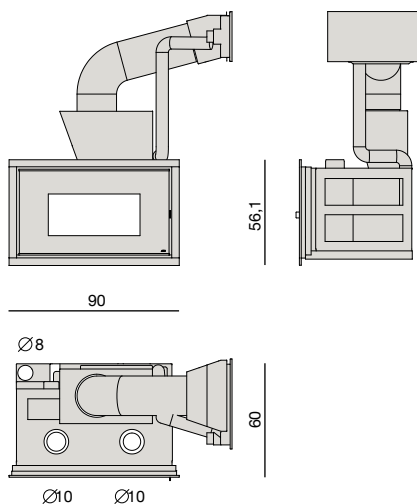
Grâce à Active+, il est possible de commander et de dialoguer avec la cheminée à partir d'un smartphone et d'une tablette aussi.

## NEUE BENUTZER-SCHNITTSTELLEN.

Dank Active+ kann der Kaminofen auch über Smartphone und Tablet bedient werden.

## NUEVAS INTERFACES DE USUARIO

Gracias a Active+, es posible controlar y comunicarse con la chimenea incluso mediante smartphone y tableta.



**COMFORT AIR \*\*\***  
Model: VIVO 90 PELLETT

POWER max	10,5 - 9.030 [kW-kcal/h]
POWER min	3,5 - 3.010 [kW-kcal/h]
	93,1 / 94,4 [%]
	58 (con tubo) [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,8/ ~ 2,2 [kg/h]
	48/ 17 [h]
	226/40 - 258/35 - 301/30 [m³]
	8 [cm]
	180 [kg]
	160 [°C]
	9 [g/s]

CE

EN 14785  
BlmSchV Stufe 2  
ART. 15a B-VG 2015  
REGENSBURGER/  
AACHENER/  
MÜNCHENER BSIV  
LRV



Conto Termico 2.0

# Vivo 80 Pellet

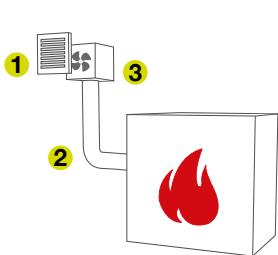
Grazie ai due ventilatori indipendenti regolabili elettronicamente con il telecomando di serie, Comfort Air® consente un preciso controllo della diffusione del calore tra i vari ambienti dove l'aria viene canalizzata. Disponibile con bocchette tradizionali (Comfort Air Basic) o con motore remoto e bocchette dal design minimale (Comfort Air Slim).

Thanks to two independent fans electrically adjustable with the remote control as standard, Comfort Air® allows precise control of the diffusion of heat between the different environments where the air is channeled. Available with traditional hot air outlets (Comfort Air Basic) or with remote motor and minimal design hot air outlets (Comfort Air Slim).

Grâce aux deux ventilateurs indépendants, réglables électroniquement par la télécommande de série, Comfort Air® permet un contrôle précis de la diffusion de la chaleur dans les différents pièces où l'air est canalisé. Disponible avec des bouches d'air classiques (Comfort Air Basic) ou avec un moteur à distance et des bouches d'air au design épuré (Comfort Air Slim).

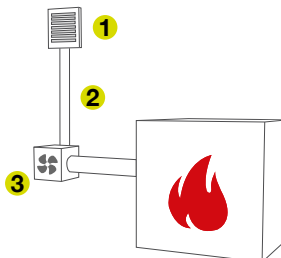
Durch die zwei mit serienmäßiger Fernbedienung unabhängig voneinander elektronisch einstellbaren Ventilatoren, ermöglicht Comfort Air® eine genaue Kontrolle der Wärmeverteilung in den einzelnen Räumen, denen die Luft zugeführt wird. Verfügbar mit traditionellen Düsen (Comfort Air Basic) oder mit Remote- Motor und Düsen im minimalistischen Design (Comfort Air Slim).

Gracias a los dos ventiladores independientes con regulación electrónica mediante el mando a distancia de serie, Comfort Air® permite un preciso control de la difusión del calor entre las distintas habitaciones por las que se canaliza el aire. Disponible con salidas tradicionales (Comfort Air Basic) o con motor remoto y salidas de diseño minimalista (Comfort Air Slim).



## COMFORT AIR BASIC

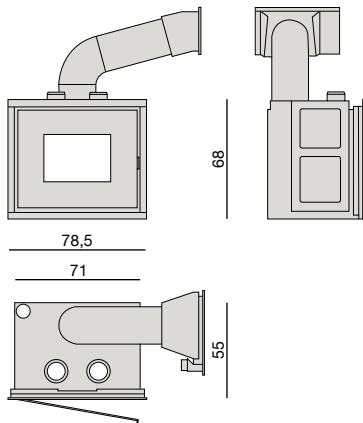
- 1** Diffusori multi 20  
Diffusers multi 20  
Diffuseurs multi 20  
Luftverteiler multi 20  
Difusores multi 20
- 2** Canalizzazione ø100 mm  
Ducting ø100 mm  
Canalisation ø100 mm  
Kanalisierung ø100 mm  
Canalización ø100 mm
- 3** Motore posizionato dietro il diffusore  
Motor positioned behind the diffuser  
Moteur positionné derrière le diffuseur  
Motor hinter dem luftverteiler  
Motor posicionado detrás del difusor



## COMFORT AIR SLIM

- 1** Diffusori multi 12  
Diffusers multi 12  
Diffuseurs multi 12  
Luftverteiler multi 12  
Difusores multi 12
- 2** Canalizzazione ø60 mm  
Ducting ø60 mm  
Canalisation ø60 mm  
Kanalisierung ø60 mm  
Canalización ø60 mm
- 3** Motore tra camino e diffusore  
Motor positioned between the fireplace and diffuser  
Moteur positionné entre la cheminée et le diffuseur  
Motor zwischen kaminofen Und luftverteiler  
Motor posicionado entre chimenea y difusor





### COMFORT AIR

Model: VIVO 80 PELLET

POWER max	10,5 - 9.030 [kW-kcal/h]
POWER min	2,7 - 2.322 [kW-kcal/h]
	92,2 / 95,8 [%]
	20 + 15 [l]
	pellet Ø 6 x 3÷40 [mm]
	~ 0,6 / ~ 2,2 [kg/h]
	39 / 11 [h]
	226/40 - 258/35 - 301/30 [m3]
	8 [cm]
	170 [kg]
	170 [°C]
	8,9 [g/s]



EN 14785

BlmSchV Stufe 2

ART. 15a B-VG 2015

REGENSBURGER/

AACHENER/

MÜNCHENER BStV

LRV



Conto Termico 2.0



# Legenda

	Convezione naturale	Convection versions	Convection naturelle	Natürlicher konvektion	Convección natural
	Ventilazione forzata	Forced ventilation	Ventilation forcée	Zwangsbelüftung	Ventilación forzada
	Aria canalizzata	Ducted air	Air canalisé	Luftverteilung	Aire canalizado
	Acqua/aria	Water/air	Eau/air	Wasser/luft	Agua/aire
	Acqua	Water	Eau	Wasserführende	Agua
	Spazi ristretti	Confined spaces	Espaces étroits	In engen Räumlichkeiten	Espacios estrechos
	Recupero vecchi focolari	Use of old fireboxes	Récupération des Anciens foyers	Wiederverwertung von Alten feuerräumen	Recuperación de viejas chimeneas
	Recupero canne Fumarie esistenti	Use of existing flues	Récupération des conduits de fumée existants	Wiederverwertung von bereits existierenden schornsteinen	Recuperación de conductos de humos existentes
	Soluzioni ad angolo	Corner solutions	Solutions à angle	Eckenlösungen	Soluciones de esquina
	Zero rumore	Noise-free	Aucun bruit	Geräuschlos	Sin ruidos
	Ventilazione escludibile	Exclutable ventilation	Ventilation désactivable	Ausschliessbare lüftung	Ventilación con posibilidad de exclusión
	Fiamma naturale	Natural flame	Flamme naturelle	Natürliche flamme	Llama natural
	Accensione In 3 minuti	Ignition in 3 minutes	Allumage en 3 minutes	Einschaltung in 3 minuten	Encendido en 3 minutos
	Braciare autopulente	Self-cleaning brazier	Brasier autonettoyant	Selbstreinigende brennschale	Brasero autolimpiador
	Svuotamento cenere settimanale	Weekly ash emptying	Vidage des cendres hebdomadaire	Wöchentliche aschenentleerung	Vaciado de las cenizas semanal
	Pannello	Panel	Panneau	Bedienfeld	Panel
	Telecomando con termostato ambiente	Remote control with room thermostat	Tèlècommande avec thermostat ambiance	Fernbedienung mit Raumthermostat	Mando con función termostato ambiente
	GPRS ready	GPRS ready	GPRS ready	GPRS ready	GPRS ready
	Smartphone e tablet	Smartphone and tablet	Smartphone et tablet	Smartphone und Tablet	Smartphone y tablet
	Maestro	Maestro	Maestro	Maestro	Maestro
	Active plus	Active plus	Active plus	Active plus	Active plus
	Active	Active	Active	Active	Active
	Oyster	Oyster	Oyster	Oyster	Oyster

L'Azienda si riserva di modificare le caratteristiche tecniche ed estetiche dei prodotti senza preavviso. The Company reserves the right to change the technical and aesthetic features of the products without prior notice. L'Entreprise se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques et esthétiques des produits sans préavis. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, die technischen und ästhetischen Merkmale der Geräte ohne Voranmeldung zu ändern. La Empresa se reserva el derecho de modificar las características técnicas y estéticas de los productos sin previo aviso.